



FEDERATION ROYALE NATIONALE DE BALLE PELOTE - F.R.N.P.

KONINKLIJKE NATIONALE KAATSBOND - K.N.K.

**“Double affiliation cadets - minimes – pupilles – prépupilles”
„Dubbele aansluiting kadetten - miniemen – pupillen – prepupillen“**

Saison 2012 Seizoen 2012

Joueur concerné Betrokken speler :

Nom..... Prénom..... Né le
Naam Voornaam Geboren de

Affilié à la société de Matricule :
Lid van de maatschappij Stamnummer

Pretera en adulte (1) pour la société de Matricule.....
Zal presteren bij de volwassenen (1) voor de maatschappij Stamnummer

Pretera en cadet – minime - pupille (1) (2) pour la société de Matricule.....
Zal presteren als kadet – miniem – pupil (1) (2) voor de maatschappij Stamnummer.....

Pretera en minime – pupille – prépupille (1) (3) pour la société de Matricule.....
Zal presteren bij de miniemen - pupillen – prepupillen (1)(3) voor de maatschappij Stamnummer.....

(1) Biffer les mentions inutiles - De nutteloze vermeldingen schrappen

(2) En cadets uniquement si la société cédante aligne une équipe « minimes » pour la saison en cours et inversément ou si elle dispose dans son effectif de moins de trois joueurs en âge de cadets;
Enkel als kadet als de maatschappij die de speler afstaat een “miniemenploeg” opstelt voor het lopende seizoen en omgekeerd of als ze in haar spelersbestand beschikt over minder dan drie spelers met de leeftijd van een kadet;

En minimes uniquement si la société cédante aligne une équipe « pupilles » pour la saison en cours et inversément;
Enkel als miniemen als de maatschappij die de speler afstaat een “pupillen ploeg” opstelt voor het lopende seizoen en omgekeerd;

En pupilles uniquement si la société cédante aligne une équipe « prépupilles » pour la saison en cours et inversément;
Enkel als pupillen als de maatschappij die de speler afstaat een “prepupillenploeg” opstelt voor het lopende seizoen en omgekeerd;

(3) En pupilles et prépupilles dans la même division, mais dans des séries différentes.

(3) Voor pupillen en prepupillen in dezelfde afdeling, maar in verschillende reeksen.

Les deux sociétés concernées s’engagent à respecter les prescriptions de l’art 14 .13 du R.O.I. qui est, pour la saison 2010, provisoirement étendu aux minimes, pupilles et prépupilles.

Beide betrokken maatschappijen verbinden zich ertoe om de voorschriften van art 14 .13 van het R.I.O. te eerbiedigen dat, voor het seizoen 2010, voorlopig verruimd is voor de miniemen, pupillen en prepupillen.

Fait à, le
Gedaan te, de

Pour accord,
Voor akkoord,

Société cédante Maatschappij die speler afstaat
Président ou Secrétaire,
Voorzitter of Secretaris,

Société acquérante Maatschappij die speler aanwerft
Président ou Secrétaire,
Voorzitter of Secretaris,

Le joueur et **son** représentant légal,
De speler en **zijn** wettelijke vertegenwoordiger,